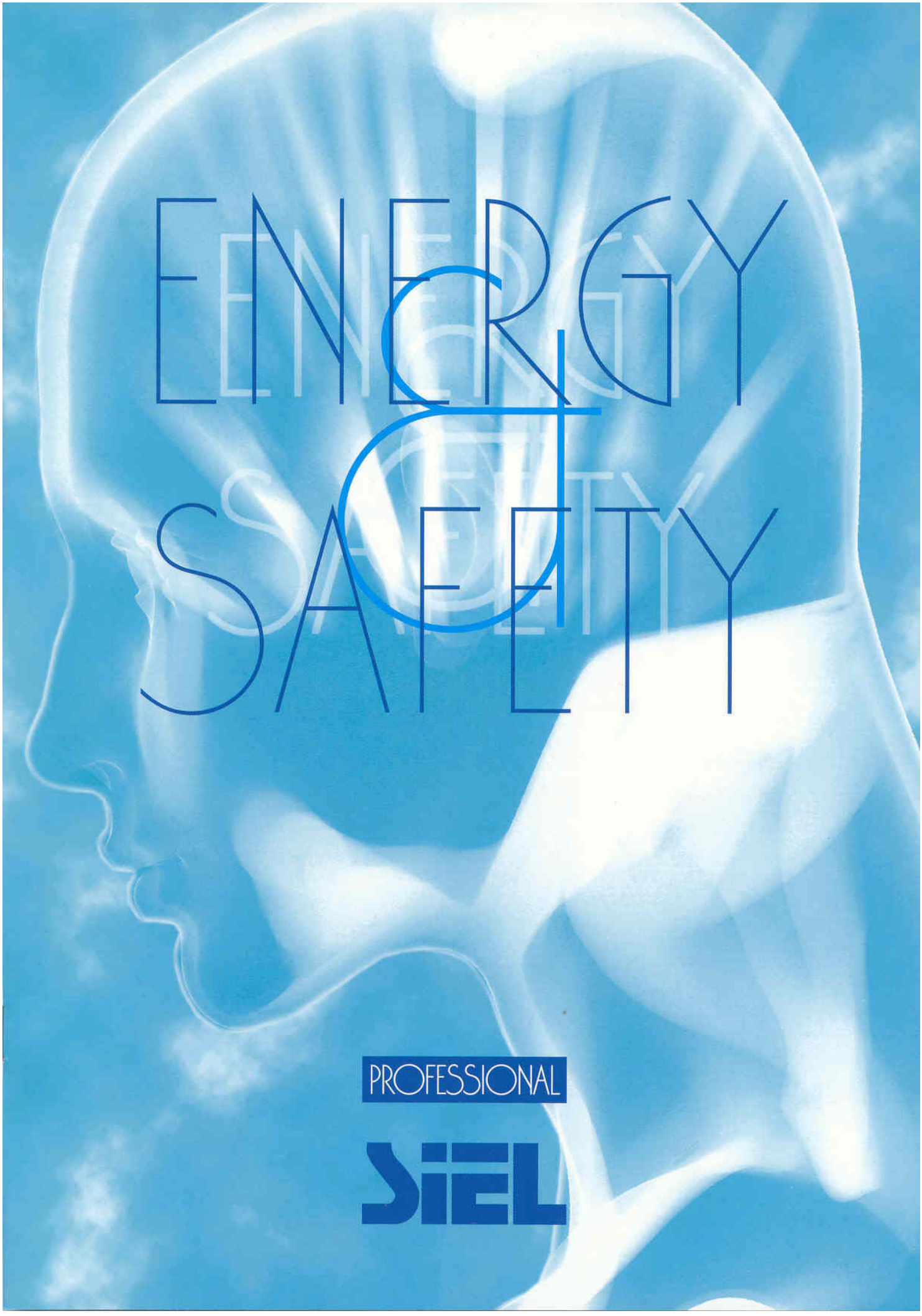
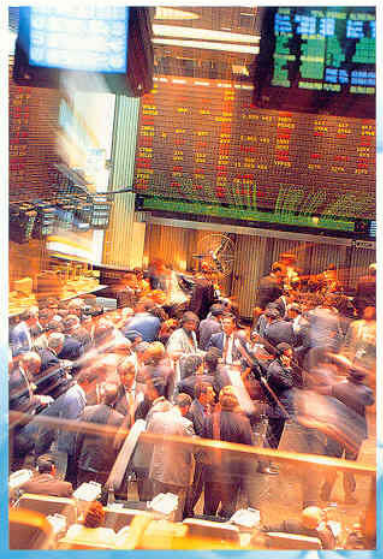

ENERGY
&
SAFETY
PROFESSIONAL
SIEL

ENERGY&

Electricity: one of the mainstays of modern civilisation. Its importance is so great in both working and daily life that if it is absent for a moment our lives become completely paralysed.

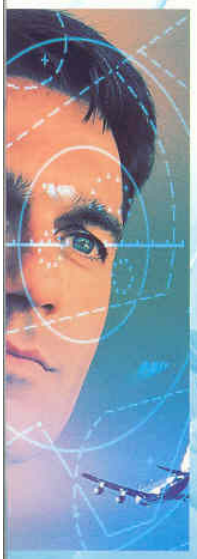
For this reason, the supply of this extremely precious resource must be reliable. Often human error, natural phenomena and installation breakdowns compromise the continuity and quality of the electricity. Apart from dramatic blackouts, abnormal oscillations and irregularities in the mains can put human life at risk, cause immense economic damage in the productive sector, impair the function of indispensable instruments or lead to the loss of valuable information. Therefore, **Energy and Safety**.



SAFETY

This is the mission of SIEL, the leading Italian company in the design and production of UPS Uninterruptible Power Supply units.
delivery of electricity, always.
SIEL UPS units are essential in data-processing centres, banking and telecommunications services, distribution and transport, public institutions and factories.

UNI EN ISO 9001
UNA RAGIONE IN PIÙ PER SCEGLIERE
SIEL
GRUPPI STATICI DI CONTINUITÀ UPS
UNI EN ISO 9001
(ISO 9001)
N° 005/01
ITALCERT



SIEL

PROFESSIONAL LINE: THE LATEST TECHN

SIEL's Professional Line is made up of more than thirty different models of UPS, aimed to protect telecommunication companies, distribution and transport services, public institutions and factories. With capacities ranging from 5 to 1000 kVA, BLUE POINT, LOPOWER, FLEXIPOWER and SAFEPOWER Series are able to satisfy the precise needs of each user, without compromise.

BLUE POINT Singlephase 5-7,5-10 kVA

- ON LINE, DOUBLE CONVERSION TOPOLOGY WITH LINE INTERACTIVE MODE POSSIBILITY (ECOMODE OR ENERGY OPTIMIZER)
- FULL IGBT DESIGN ALLOWING HIGHER SWITCHING FREQUENCIES AND SUBSEQUENT HIGHER EFFICIENCY AND RELIABILITY
- WIDEST INPUT VOLTAGE TOLERANCE: - 25%
- "BATTERY HEALTH GUARD" SYSTEM IMPROVING THE LIFE TIME OF THE BATTERY THROUGH: programmable discharge test - temperature compensation charging - end discharge voltage adaptable to load - overvoltage protection - minimal ripple current
- NEW RECTIFIER DESIGN ALLOWING: input unit power factor and 2% input THD - high recharging current (up to 10A)
- EFFICIENCY UP TO 98%
- HIGH CREST FACTOR (3,5:1) SUITABLE FOR HIGH DISTORTED LOAD
- HIGH OVERLOAD CAPABILITY
- LARGE NUMBER OF COMMUNICATION POSSIBILITY: RS232 electrical and optical - Siel Monitoring Software - OCS3 - SNMP compatible - connectable with Teleglobal Service, the remote tele diagnosis system
- INTERNAL BATTERIES LARGE EXTENSION POSSIBILITY
- OUTPUT POWER (P.F. 0,7): 5-7,5-10 kVA
- INPUT RATED VOLTAGE (V): 220/230/240
- TOLERANCE: +15/-25%
- FREQUENCY (Hz): 50/60
- OUTPUT RATED VOLTAGE (V): 220/230/240
- STABILITY: STATIC 1,5%
  DYNAMIC (LOAD VARIATION 0-100%): 5%
- HARMONIC DISTORTION WITH LINEAR LOAD: 1%
- HARMONIC DISTORTION WITH NON LINEAR LOAD: 7%
- WORKING TEMPERATURE: 0-40 °C
- NOISE AT 1mt (dBA): 50
- DIMENSIONS (WxDxH) mm.: 260x640x880

LOPOWER Three/Singlephase 8-20 kVA Treephase 8-30 kVA

- ON LINE, DOUBLE CONVERSION, IGBT
- BUILT IN BATTERIES
- MANUAL BY-PASS FOR MAINTENANCE
- OUTPUT POWER (P.F. 0,8): 8-10-15-20-30 kVA
- NOMINAL INPUT VOLTAGE VAC 400/-15%+10%
- NOMINAL OUTPUT VOLTAGE VAC 220-230-240/380-400-415 ± 1% 50-60 Hz
- OUTPUT WAVE FORM SINUSOIDAL
- SWITCHING TIME ZERO
- DIMENSIONS (WxDxH) mm. 550x850x1085
- WEIGHT WITH BATTERIES Kg 375-395-420-445

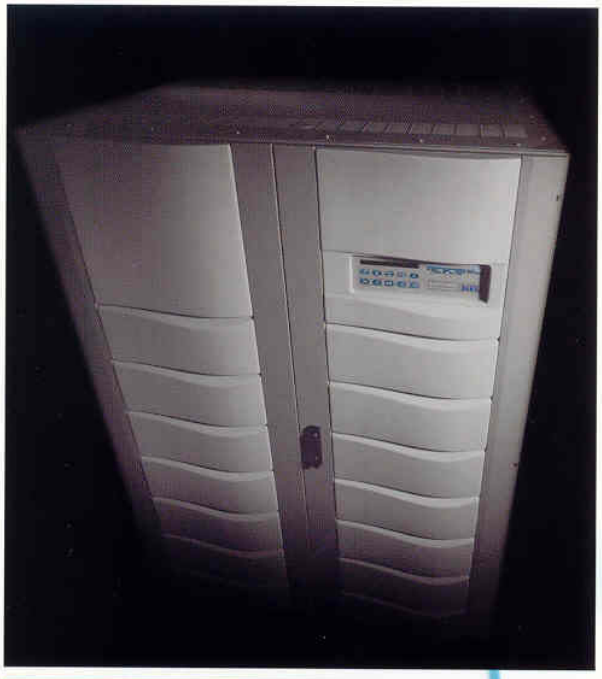
...FOR ENERGY AND SAFETY IN A COMPACT FORMAT, CONSULT **THE OFFICE LINE** CATALOGUE WITH POWER RANGING FROM 600 VA TO 10 kVA

)LOGY FOR LARGE SCALE APPLICATIONS

Furthermore, these units can be connected to each other in parallel configuration, giving even greater ranges of power and reliability. SIEL's professional UPS are noted for their reduced dimensions. They are extremely efficient, reliable, energy-saving, easy to maintain and available in the twelve-pulse version which drastically reduces the level of harmonics feeded back to mains.

FLEXIPOWER Threephase 20-200 kVA

- ON LINE, SINUSOIDAL, DOUBLE CONVERSION
- FULL IGBT DESIGN ALLOWING HIGHER SWITCHING FREQUENCIES AND SUBSEQUENT HIGHER EFFICIENCY AND RELIABILITY
- MICROPROCESSOR CONTROLLED
- "BATTERY HEALTH GUARD" SYSTEM IMPROVING THE LIFE TIME OF THE BATTERY THROUGH: programmable discharge test - temperature compensation charging - end discharge voltage adaptable to load - overvoltage protection - minimal ripple current
- PROVIDING THE HIGHEST EFFICIENCY VALUES AMONG UNITS OF THE SAME RATINGS up to 99% in Eco-mode.
- NEW VENTILATION SYSTEM
- PARALLELABLE UP TO 8 UNITS
- BUILT IN PROTECTION WITH MANUAL BY-PASS
- LARGE NUMBER OF COMMUNICATION POSSIBILITY: RS232 electrical and optical - Siel Monitoring Software - OCS3 - SNMP compatible - connectable with Teleglobal Service, the remote tele diagnosis system
- WIDE LIST OF OPTIONS AVAILABLE WHICH CAN ALSO BE FITTED INTERNALLY, SUCH AS: 12 Pulse Configuration - isolation transformer - back feed protection device - battery isolation fault detector - earth fault detector - THD harmonic filter
- COMPLIANCE WITH THE RELEVANT INTERATIONAL STANDARDS CERTIFIED BY "CESI CERT. EMC" MARK
- OUTPUT POWER (P.F. 0,8): 20-30-40-50-60-80-100-120-160 kVA
- NOMINAL INPUT VOLTAGE VAC 400/-15 + 10%
- NOMINAL OUPUT VOLTAGE VAC 400 ± 1% 50-60 Hz
- OUTPUT WAVE FORM SINUSOIDAL
- SWITCHING TIME ZERO
- DIMENSIONS (WxDxH) mm. 700x850x1400/1100x800x1400
- WEIGHT: Kg 300-600



SAFEPOWER Threephase 250-1000 kVA

- ON LINE, DOUBLE CONVERSION, IGBT
- HIGH EFFICIENCY up to 99% in Eco-mode.
- PARALLELABLE UP TO 8 UNITS (8 MVA) WITH FIBRE OPTIC TECNOLOGY
- "BATTERY HEALTH GUARD" SYSTEM IMPROVING THE LIFE TIME OF THE BATTERY THROUGH: programmable discharge test - temperature compensation charging - end discharge voltage adaptable to load - overvoltage protection - minimal ripple current
- LARGE NUMBER OF COMMUNICATION POSSIBILITY: RS232 electrical and optical - Siel Monitoring Software - OCS3 - SNMP compatible - connectable with Teleglobal Service, the remote tele diagnosis system
- WIDE LIST OF OPTIONS AVAILABLE WHICH CAN ALSO BE FITTED INTERNALLY, SUCH AS: 12 Pulse Configuration - isolation transformer - back feed protection device - battery isolation fault detector - earth fault detector - THD harmonic filter
- THE SMALLEST UNITS IN THEIR RATINGS
- OUTPUT POWER (P.F. 0,8): 200-250-300-400-500-600-800-1000 kVA
- NOMINAL INPUT VOLTAGE VAC 400/-15 + 10%
- NOMINAL OUTPUT VOLTAGE VAC 400 ± 1% 50-60 Hz
- OUTPUT WAVE FORM SINUSOIDAL
- SWITCHING TIME ZERO
- DIMENSIONS (WxDxH) mm. :1500x900x2000, 2700x1100x2000
- WEIGHT Kg 1200-4000

SIEL COMMUNICATION

Total control of energy

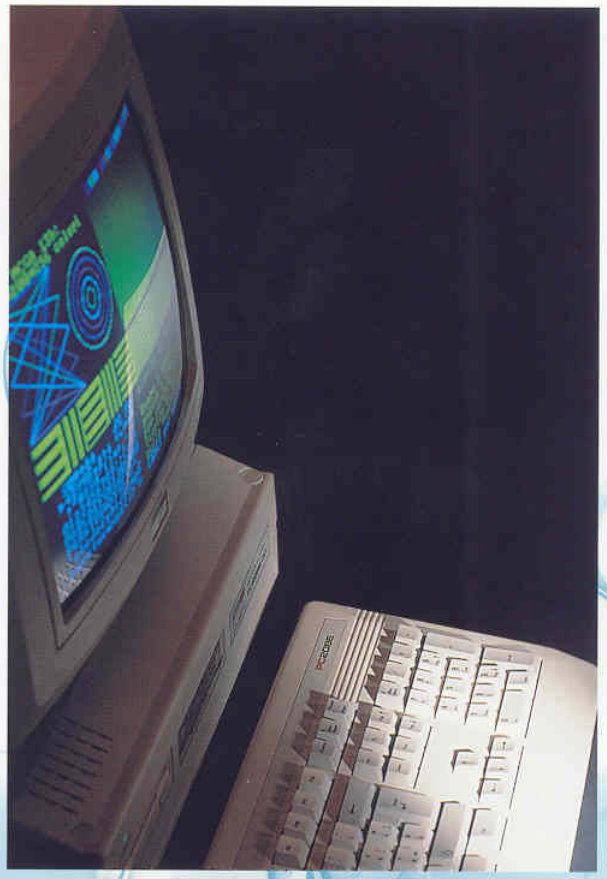
SIEL's UPS quickly and precisely control the distribution and quality of power supply. How to ascertain that the UPS is doing its job correctly over a period of time ? In other words, who is controlling the controller ?

Today, thanks to SIEL's use of highly sophisticated communications technology, users can always have the situation under control even from thousands of miles away. Users can also forget about the problem entirely, leaving everything in the trustworthy hands of our on-line technical assistance.

SIEL's engineers have developed many levels of monitoring and diagnostic capabilities which are calibrated according to the complexity of the installation and user needs.

SIEL MONITORING SYSTEM

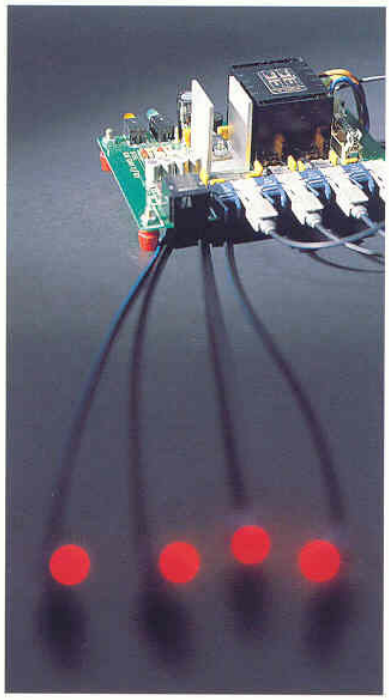
It is a graphic-based software which can easily be integrated with personal computers and interfaced with most of the common operating systems. Its easy-to-read view provide relevant information on the UPS functioning, battery charge and status, automatic switch on and off of the computer, and the automatic saving of data.



OCS3

Optical Communication System 3 is a control and command system designed and developed by SIEL. It allows communication between up to eight UPS units - even if they have different ratings - and a remote computer. The distinctive feature of this system is its use of fibre optics instead of electrical signals to transfer data, thus eliminating electromagnetic interference.

OCS3 has the task of collecting information on the current state of operation, working conditions and irregularities of every single unit.
are sent to a computer where each particular situation is processed and visualised in real time, allowing immediate on line adjustment.
Working with Windows 95/98 or NT.



SNMP

By this means, every SIEL UPS unit can be integrated into a network making it possible to monitor the operation of individual units from any point within the network.

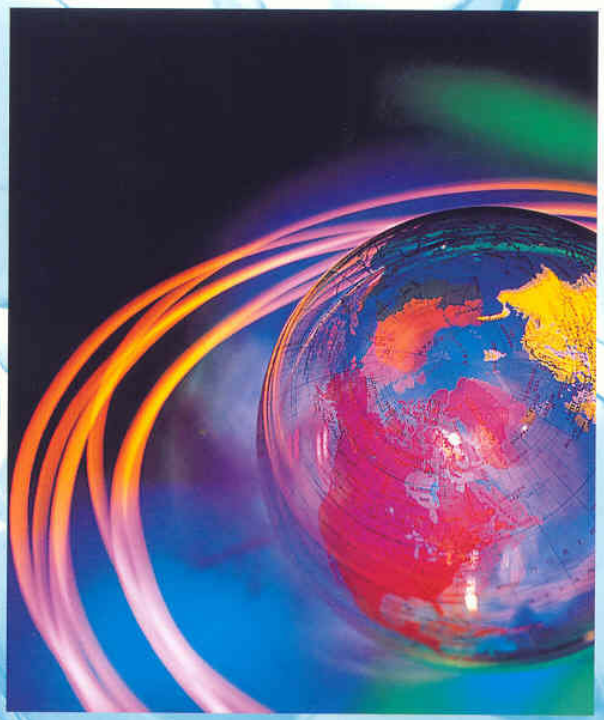
TELEGLOBAL SERVICE

This is a remote telediagnostic system which has been adopted to be used both with SIEL UPS and other power systems. With this service, the user is relieved of any task related with the running and maintenance of the equipment which is taken care of directly by SIEL.
Checks are made in the following ways:

POLLING - An automatic monitoring cycle is made from SIEL service centre at a predetermined time.

CALL COMMUNICATIONS - An operator from the service centre will call and perform all the checkings and testings.

ALARM CALL - A signal goes from the UPS unit directly to the SIEL service centre.
This highly-efficient control programme is able to execute the diagnosis of an unlimited number of systems each of them consisting of up to eight UPS.
Communication between the UPS and the service centre is over normal telephone lines.



BROTIE - Rev. 000 - 1000 - 10/02

2600 Vác, Bajcsy-Zsilinszky u. 7.
2601 Vác, Pf. 367.
Tel./Fax: (+36) 27/317-074, 27/316-889
E-mail: sielhu@siel.hu
Honlap: http://www.siel.hu
www.sielups.com
A SIEL SZÜNETMENTES TÁPEGYSÉGEK
KIZÁRÓLAGOS KÉPVISELETE

UNI EN ISO 9001
UNA RAGIONE IN PIÙ PER SCEGLIERE
SIEL
GRUPPI STATICI DI CONTINUITÀ UPS
UNI EN ISO 9001
(ISO 9001)
N° 005/01
ITALCERT

CE Mark

SIEL S.p.A.

FACTORY AND SALE OFFICE
Via I° Maggio, 25 - 20060 Trezzano Rosa (MI)
Tel. +39 02 90 98 61 - Fax +39 02 90 96 84 90

Internet: www.sielups.com **E-mail:** info@sielups.com

TOKIN
TAIWAN TOKIN EMC ENG. CORP.

CESI CERT EMC

MAGYAR ELEKTROTECHNIKAI ELLENŐRZŐ INTÉZET